

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/39/906

S/17235

31 May 1985

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Тридцать девятая сессия

Пункт 25 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:

УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И

БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сороковой год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного  
представительства Соединенных Штатов Америки при  
Организации Объединенных Наций от 30 мая 1985 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст ноты посольства Соединенных Штатов Америки в Манагуа от 28 мая 1985 года, направленной министерству иностранных дел Республики Никарагуа.

Указанная нота Соединенных Штатов является ответом на ноту Постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 20 мая 1985 года, которая была распространена в качестве документа A/39/905-S/17203.

Буду признателен за распространение прилагаемой ноты в качестве официального документа тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 25 и документа Совета Безопасности.

Хосе СОРСАНО  
Временный поверенный в делах

85-16085

/...

A/39/906  
S/17235  
Russian  
Page 2

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота посольства Соединенных Штатов Америки в Манагуа  
от 28 мая 1985 года, направленная министерству  
иностраных дел Республики Никарагуа

Посольство Соединенных Штатов Америки свидетельствует свое уважение министерству иностранных дел Республики Никарагуа и имеет честь сослаться на ноту министерства от 17 мая 1985 года, в которой предлагается возобновить в первой половине июня 1985 года двусторонние переговоры, проводившиеся в Мансанильо, Мексика.

В январе 1985 года в своем сообщении правительству Никарагуа о решении Соединенных Штатов не планировать в тот период проведение дальнейших заседаний в Мансанильо посол Бергольд полностью изложил причины принятия такого решения. Посол Бергольд провел разграничение между решением не планировать новых заседаний, с одной стороны, и решением прекратить переговоры, с другой стороны, уточнив, что Соединенные Штаты не прекращают переговоры в Мансанильо. Кроме того, посол Бергольд указал те обстоятельства, при которых Соединенные Штаты сочли бы целесообразным запланировать дополнительные заседания с той целью, ради которой были начаты переговоры в Мансанильо. Эти сообщения остаются в силе.

Посольство также хотело бы обратить внимание министерства на тот факт, что в соответствии с правилами, принятыми Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в отношении рассмотрения резолюции 562 (1985), Соединенные Штаты воздержались при голосовании пункта 4, где содержится призыв возобновить переговоры в Мансанильо. Как впоследствии представитель Соединенных Штатов объяснил представителям средств массовой информации, то обстоятельство, что Соединенные Штаты воздержались при голосовании, не свидетельствует ни о принятии, ни об отклонении призыва к возобновлению переговоров в Мансанильо.

Посольство Соединенных Штатов Америки вновь заверяет министерство иностранных дел в своем глубочайшем уважении.

-----